



震えるような寒さが訪れた1月でしたが、幼稚園の子どもたちは毎日元気いっぱいにお過ごししました。パフォーマンスデイの練習や準備に大忙しの日々ではありますが、その中でも創意工夫し、協力し合いながら連帯感が高まり、本番に向けて気持ちも盛り上がっています。また、1月はマラソンの練習にも一生懸命取り組みました。毎回子どもたちの記録を取り、前回の自分のタイムを更新したかどうか見比べるのを楽しみにしている子どもが多かったです。練習が始まったころから、「友だちより速く走る」ことが一つの目標でもいいけれど、「自分自身に勝つ」ことが一番大切なことだよ。」と子どもたちに伝えてきました。今回のイベントで、心も体もさらにたくましくなったことと思います。

2022年度、幼稚園に来るのはあと約30日足らずです。一日一日を大切にしながら、やり残すことが無いよう精一杯毎日をお過ごししていきますように。

January was shivering cold, but Kinder friends were full of energy every day. Although they are very busy practicing and preparing for our Performance Day, they are creative and they cooperate well with each other. They also practiced very hard for the Marathon event in January. There were many children who looked forward to seeing their record every time and compared them to check if they had improved their own time from the previous time. From the beginning of practice, we have told the children that 'running faster than your friends' is one goal, but 'beating yourself' is the most important thing. We hope this event has made them stronger physically and mentally.

There are about 30 days left to come to kindergarten in SY2022-2023. We hope everyone will be able to spend their time to the fullest while cherishing each day.

## Thank You Very Much for our Marathon

一度は延期となってしまいましたが、ついに好天の中でマラソン大会を迎えることができました。お父さんお母さん、弟妹やおじいちゃんおばあちゃんに来てもらえた子どもたちみんな嬉しそうでしたね。皆様のおかげで安全にこのイベントを終えることができました。たくさんの声援とご協力、どうもありがとうございました。

Although our marathon event was postponed once, we finally could have this event in nice weather! The children looked very happy to see their parents, siblings and grand parents. Thanks to all of you, this event succeeded safely. We really appreciate your cheering and cooperation.





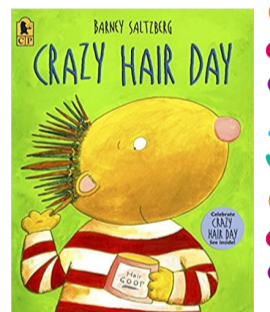
# February events:

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
			1	2	3 Crazy Hair Day クレイジーヘアデイ	4
5	6	7 Performance Day Rehearsal ① パフォーマンスデイ リハーサル①	8	9	10	11 National Holiday: National Foundation Day 建国記念の日
12	13	14	15	16 Performance Day Rehearsal ② パフォーマンスデイ リハーサル②	17	18 Performance Day パフォーマンスデイ
19	20	21	22 Birthday Party お誕生日会	23 National Holiday: Emperor's Birthday 天皇誕生日	24	25
26	27	28				

## Crazy Hair Day

We will have the All-Amicus "Crazy Hair Day" on Friday, February 3rd. On this day, students can come to school with various hairstyles. We hope students can express themselves creatively to show what they like, or come up with a completely unique hairstyle that no one else can imagine! We hope to celebrate the creativity and differences in all of our students.

2月3日金曜日は“クレイジーヘアデイ”です。この日はどの子どもも様々な髪形で登園することができます。自分の好きなことを創造的に表現する髪型にしたり、他の人が想像できないようなユニークな髪型にすることもできます。それぞれがお互いの個性や違いを認め合えるような場になってくれれば幸いです。



## Performance Day

Date: Saturday, February 18<sup>th</sup>, 2023 / 2月18日 (土曜日)

Time: 10:00 - 12:00 (Door opens at 9:45) / 10:00 - 12:00 (開場 9:30)

Place: Ishikawa Community Center (2-1-52, Akebono, Ishikawa, Uruma city)

石川公民館 (うるま市石川曙2-1-52)

※Due to the limited parking space, please try to use one car per family. If possible, please drive with other families going to the venue.

駐車スペースには限りがございます。1家庭1台、または、可能であればどなたかと乗り合わせの上、ご来場ください。

※Due to the limited capacity of the venue, we can only allow 1 person (audience) per family.

石川公民館の収容人数に制限があるため、1家族1名でのご来場となります。ご了承ください。



1<sup>st</sup> Ibuki  
9<sup>th</sup> So  
18<sup>th</sup> Kaito

All the children have been working very hard every day for our last performance. We know all of us are busy but please help your child make his/her costume. They have been looking forward to wearing their costumes. We would like to ask everyone to bring their costumes to school by Monday, February 6<sup>th</sup>, 2023. We hope to see everyone on our Performance Day!

子どもたちは、1年間を締めくくる最後のパフォーマンスへ向けて、毎日練習に取り組んでいます。保護者の皆様も忙しい中、衣装作り有難うございます。衣装は2月6日(月曜日)までにお子様にご持参ください。子どもたちは皆、手作りの衣装を着てパフォーマンスする日を指折り数えて楽しみにしています。